

V  
Estío  
Musical  
Burgalés

*DRESDNER PHILHARMONIE Y  
SOCIEDAD CORAL DE BILBAO*

*DIRECTOR:  
RAFAEL FRÜHBECK DE BURGOS*

**BURGOS**  
29 DE AGOSTO  
DE 2004

21:00 h.  
TEATRO PRINCIPAL



**IMC**  
cultura







# PROGRAMA

**J. BRAHMS**  
(1833-1897)

**Un réquiem alemán, Op. 45**

I. Selig sind, die da Leid tragen

*Bienaventurados los que sufren* (coro)

II. Denn alles Fleisch

*Porque toda carne es como hierba* (coro)

III. Herr, lehre doch mich

*Señor, enséñame* (barítono y coro)

IV. Wie lieblich sind deine Wohnungen

*¡Cuán deliciosas son tus moradas!* (coro)

V. Ihr habt nun Traurigkeit

*Ahora estáis tristes* (soprano y coro)

VI. Denn wir haben hie

*Puesto que aquí no tenemos una morada*

*permanente* (barítono y coro)

VII. Selig sind die Toten

*Bienaventurados son los difuntos* (coro)

SOPRANO SOLISTA: ELENA DE LA MERCED  
BARÍTONO SOLISTA: JOSEP-MIQUEL RAMÓN

**DRESDNER PHILHARMONIE Y  
SOCIEDAD CORAL DE BILBAO**  
(DIRECTOR: GORKA SIERRA)

**DIRECTOR:**  
**RAFAEL FRÜHBECK DE BURGOS**







## DRESDNER PHILHARMONIE

**C**ON aproximadamente 80 conciertos anuales en la sala principal del Dresden Kulturpalast, la Dresdner Philharmonie es la iniciativa cultural más importante de la ciudad. Los conciertos de la orquesta suponen la atracción esencial de miles de ciudadanos de esta emblemática metrópoli, situada a orillas del río Elba.

Los principales directores invitados así como los solistas colaboran juntos en la sede principal de la orquesta en Dresde. Asimismo, la orquesta es continuamente solicitada para actuar en las salas más prestigiosas del mundo, desde Japón hasta Estados Unidos, pasando por Israel y Sudamérica.

Para conocer mejor el rico pasado histórico de la orquesta, hace falta remontarse hasta el 29 de noviembre de 1870, cuando abrió sus puertas la primera sala de conciertos de Dresde. Esta nueva etapa supuso el comienzo del contacto directo con el público en general, alejándose de la aristocracia que tanto había disfrutado de sus conciertos. Desde 1885, la entonces "Gewerbehausorchester" ofreció conciertos sinfónicos en Dresde, pasando a llamarse la Dresdner Philharmonie posteriormente, en 1915.

En el pasado, Brahms, Tchai-

kovsky, Dvorak y Strauss entre otros, han dirigido sus propias obras con la orquesta, así como artistas distinguidos de la talla de Hans von Bülow, Anton Rubinstein, Bruno Walter, Fritz Busch, Arthur Nikisch, Hermann Scherchen, Erich Kleiber y Willem Mengelberg. También han sido directores titulares de la orquesta, entre otros, Paul van Kempen, Carl Schuricht, Heinz Bongartz, Horst Foerster, Kurt Masur, Günther Herbig, Herbert Kegel y Joerg-Peter Weigle. Entre 1994 y 1999, Michel Plasson fue director titular de la orquesta y, desde 2001, el puesto lo ocupa Marek Janowski como Director Titular y Director Artístico.

A partir del año 1945, han sido invitados a dirigir la Dresdner Philharmonie directores del calibre de Otto Klemperer, Karl Anserl, Vaclav Neumann, Seiji Ozawa y Klaus Tennstedt, así como solistas de primera fila, destacando entre otros Emil Gilels, Wilhem Kempff, Elly Ney, Gidon Kremer, Ruggiero Ricci, Henryk Szeryng, Pierre Fournier, Mstislav Rostropovich, Auréle Nicolet, Maurice André, Bruno Leonardo Gelber, Rudolf Buchbinder, Frank Peter Zimmermann, Heinrich Schiff, Mischa Maisky y Christian Zacharias.



**N**ACIDO en Burgos en 1933, estudió en los Conservatorios de Bilbao y Madrid violín, piano, teoría y composición y, más tarde, dirección de orquesta en la Escuela Superior de Música de Munich, donde se graduó "Summa cum Laude". Recibió también el Premio "Richard Strauss".

Rafael Frühbeck ha sido director de la Orquesta de Bilbao (1958-1962), de la Orquesta Nacional de España durante 16 años (1962-1978), de las Sinfónicas de Düsseldorf (1966-1971) y de Montreal (1974-1976), Principal Director Invitado de la Orquesta Sinfónica Nacional de Washington D.C. y de la Sinfónica Yomiuri Nippon de Tokyo durante 10 años (1980-1990), Director Titular de la Sinfónica de Viena (1991-1996), Director Musical de la Deutsche Oper de Berlín (1992-1997) y Director Titular de la Rundfunk

Symphonie Orchester de Berlín (septiembre de 1994-octubre de 2000). Desde septiembre de 2001 es Director Titular de la Orquesta Sinfónica Nacional de la RAI de Turín (Italia).

Desde su debut con la Orquesta Sinfónica de Filadelfia ha dirigido todas las grandes orquestas americanas. Es director invitado habitual de las filarmónicas de Berlín, de Munich y Hamburgo, las sinfónicas de las diferentes radios alemanas, la del Gewandhaus de Leipzig y las cinco londinenses. También es frecuentemente invitado en Italia, Suiza, Francia, Suecia, Noruega, Dinamarca y Finlandia, sin olvi-

dar la Filarmónica de Israel y los grandes conjuntos japoneses. Como invitado, ha dirigido a más de 100 orquestas sinfónicas en todo el mundo.

Ha realizado grandes giras con la Philharmonia de Londres, la London Symphony, la Orquesta Nacional de España y la Orquesta Sinfónica de Radio Estocolmo, entre otras.

Rafael Frühbeck de Burgos ha grabado más de un centenar de discos para EMI, DECCA, DGG, COLUMBIA Española,

O R F E O , NIMBUS y COLLINS CLASSICS, algunos de ellos considerados "clásicos".

Está en posesión de numerosos títulos honoríficos: Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil y la Encomienda de la Orden de Alfonso X El Sabio (1966), Director de Honor de la Banda Municipal de Liria (1977), desde el año 1975 es Miembro de Número de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando,

Premio de Interpretación musical LARIOS-Fundación CEOE (1992), Doctor "Honoris Causa" por la Universidad de Navarra en 1994, Medalla de Oro al Mérito de la República Austriaca (1996), Medalla de Oro de la Sociedad Internacional "Gustav Mahler" de Viena (1996), Doctor "Honoris Causa" por la Universidad de Burgos en 1998, Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil de la República Federal de Alemania en 2001, Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo del Gobierno de España en 2004.

Desde diciembre de 1998 es Director Emérito de la Orquesta Nacional de España.



## RAFAEL FRÜHBECK DE BURGOS

DIRECTOR





## SOCIEDAD CORAL DE BILBAO

**S**E fundó en 1886 para el desarrollo de la música en general y de la coral en particular. A lo largo de cien años fue sumando éxitos, galardones y un gran prestigio en toda España. Entre los maestros que han dirigido sus coros desde sus comienzos con Cleto Zabala, están Aureliano Valle, Jesús Guridi, Arturo Inchausti, Timoteo Urrengoechea, J. M. Olaizola, Modesto Arana, Rafael Frühbeck de Burgos, Juan Cordero, Urbano Ruiz Laorden, Julen Ezkurra y, desde 1984, Gorka Sierra.

Ha actuado con grandes directores como Fernández Arbós, Pérez Casas, Wladimir Golscham, Jesús Arámbarri, Lamote de Grignon, Jasecha Horenstein, Sir Malcon Sargent, Odón Alonso, Colman Pearce, P. Juzeau, Ros Marbá, M. A. Gómez, Moshe Atzmon, M. Rostropovich, Theo Alcántara, Michel Plasson, Víctor Pablo Pérez, Jan Lathan-Koenig, Aldo Ceccato, H. Graf, Juanjo Mena, Klaus Weise, G. Nosedá, Elio Boncompagni, M. Schönwadt, G. Prete, A. Rahbari, John Nelson, Uriel Segal y Josep Pons entre otros.

Ha estrenado en España obras como "La cena de los Apóstoles" o "Un réquiem alemán" de Brahms, "Vísperas solemnes de confesor" de Mozart, el "Réquiem" de Verdi, el oratorio "Elías" de Mendelssohn, "Salmo" de Smith, "Las Bienaventuranzas" de Franck, "Danzas del Príncipe Igor" de Borodin, "Carmina Burana" de Orff y "Hodie" de Vaughan-Williams. Entre sus estrenos mundiales hay que destacar el po-

ema "Castilla" de Arámbarri, la cantata "Illeta" de Escudero, el oratorio "Gernika" de Gorka Sierra y la obra de Carmelo Bernaola "Euskadi. Euskarari Abestia". Su último gran estreno fue el "Réquiem" de Ligeti junto a la Orquesta Nacional de España y el Maestro Pons en 2003.

En el campo lírico también ha desarrollado una gran actividad. A ella se deben entre otros, los estrenos absolutos de la óperas "Maitena" de Colín, "Mendi Mendiyan" de Usandizaga, "Lideta Txidor" de Santos Intxausti, "Mirentxu" y "Amaya" de Guridi y "Gernika" de Escudero. En 1991 participó en el estreno mundial de "Medea" de Theodorakis.

En 1984 fue nombrado director Gorka Sierra, comenzando una nueva etapa en la que ha actuado en los principales festivales y salas de España. Se ha presentado acompañada de la práctica totalidad de las orquestas españolas así como con la Sinfónica de Moscú, Orquesta Radio-Difusión Portuguesa, Orquesta de Burdeos-Aquitania, Royal Philharmonic Orchestra, Orquesta Sinfónica de Budapest, Orchestre National du Capitole de Toulouse, Orquesta Sinfónica de Berlín, Orquesta Sinfónica de Aquisgrán, Orquesta de Cámara de París y Orquesta Lamoureux.

Entre sus grabaciones están las óperas "Goyescas" de Granados junto a la Orquesta de Cadaqués y "Amaya" de Guridi con la Sinfónica de Bilbao.

En 1986 recibió del Ministerio de Cultura la Medalla de Oro a las Bellas Artes.





**N**ACIDO en Bilbao, comenzó su formación musical a edad muy temprana. Cursó sus primeros estudios con María Begoña Solozábal, Víctor Zubizarreta y Benigno Iturriaga. Perfeccionó sus conocimientos de órgano, ampliándolos con los de musicología, dirección de coros y orquesta en Francia, Alemania e Italia.

Como organista especializado en la interpretación de autores contemporáneos, ha ofrecido conciertos en diversos países de Europa, América y África. Ha interpretado conciertos como solista con orquestas como la Orquesta Sinfónica de Bilbao, Orquesta de París, Santa Cecilia, etc. Ha estrenado composiciones propias y de autores contemporáneos.

Organista titular de los grandes órganos Cavaille Coll de la Basílica de Santa María de Lequeitio, ha compuesto numerosas partituras para este instrumento, además de óperas, sinfonías, oratorios, y bandas sonoras para películas de animación.

Ha presentado en España diversas obras entre las que destaca la ópera "Das Namenfest" de Süssmayr en el Teatro Real de Madrid con el coro "Itxas Soinua" de Lequeitio y miembros de la Orquesta Nacional de España o "Le miroir de Jesús" de André Caplet. Durante diez años fue director del coro "Itxas Soinua" de Lequeitio. Ha sido también director de la Coral "San Juan Bautista" de Lejona, "Colegium Musicum", etc. Desde 1984 es Director Titular de la Sociedad Coral de Bilbao.

A lo largo de su carrera ha recibido elogios de crítica y público. Ha colaborado con maestros de la talla de Odón Alonso, Ros Marbá, Víctor Pablo Pérez, Ms-

tislav Rostropovich, Elliot Gardiner, Arturo Tamayo, Michel Plasson y un largo etcétera.

En enero de 1990 se estrenó con gran resonancia en Bilbao su oratorio "Gernica" que fue posteriormente presentado en Barcelona, San Sebastián y Madrid. En junio de 1993 estrenó la versión en eusquera de su ópera "Sorgin-punky". Entre sus últimos estrenos caben destacar "Danzas Sinfónicas" con la Orquesta Sinfónica de Bilbao y la orquestación de la obra de Jesús Guridi "Variaciones sobre un tema vasco"

con la Orquesta Sinfónica de Madrid. En junio, estrenó su nueva ópera "El Planeta de Todoalrevés".

En diciembre de 1998 dirigió a la Orchestre Nationale du Capitole de Toulouse, con la interpretación de dos de sus últimas composiciones con la que obtuvo un gran éxito.

Desde 1999 dirige todos los años algún título de la temporada de zarzuela del Teatro "Arriaga" de Bilbao. Así, ha estado al frente de distintas orquestas en los montajes de "Katiuska" de Sorozábal, "El Rey que rabió" de Chapí, "Maruxa" de Vives, "El asombro de Damasco" de P. Luna y "Los sobrinos del capitán Grant" de Ramos Carrión y Fernández Caballero.

Ha estado al frente de la Orquesta Sinfónica de Varsovia en el Festival "La Festa da Música" de Lisboa en los dos últimos años. También ha dirigido a la Orquesta Sinfónica de Bilbao en el concierto de clausura del Día Europeo de la Música que se celebró en junio en la Plaza Nueva de Bilbao.

Es director artístico de la Orquesta Bilbao Philharmonia y principal director invitado de la Orquesta Nacional de Matanzas en Cuba.



## GORKA SIERRA

DIRECTOR



**R**EALIZA estudios de canto en el Conservatorio Superior de Música de Valencia con Felisa Navarro y Ana Luisa Chova. Obtiene también en dicho centro el título superior de guitarra. Perfecciona sus estudios de canto y repertorio con G. Souzay, M. Zanetti, E. Obratsova, H. Lazarska, W. Rieger, D. Baldwin y Ross Craigmile. Obtiene el III premio en el Concurso Internacional de Canto "Jaume Aragall" en 1995 y gana el Concurso "Viñas" en 1998.

Sin abandonar nunca el mundo del concierto, también ha participado en diversas interpretaciones de "Mesías" de Händel, "Cantata Nupcial" de Bach, "Die Schöpfung" y "Missa in tempore belli" de Haydn, "Réquiem" de Mozart, "El sueño de una noche de verano" y Sinfonía nº 2 de Mendelssohn, "Pulcinella" de Stravinsky, etc. Sin embar-

go, su carrera la ha desarrollado fundamentalmente en el campo de la ópera. Así, ha interpretado a Susana en "Las bodas de Fígaro", Zerlina en "Don Giovanni", Despina en "Così fan tutte" (Teatro Real de Madrid), Mademoiselle Silberklang en "Der Schauspiel-direktor" (Lieja), Adina en "L'elisir d'amore", Norina en "Don Pasquale", Carolina en "Il matrimonio segreto" de Cimarosa (Kammeroper de Viena), Servilia en "La Clemenza di Tito" (Festival "Mozart" de La Coruña), Amore en "Orfeo y Eurídice" de Gluck (papel que ha grabado en *cedé* junto a Ewa Podles y bajo la dirección de Peter Maag), Musetta en "La Bohème" de Puccini, Rosina en "El Barbero de Sevilla" de Rossini, Cleopatra en "Giulio Cesare" de Händel (Teatro del Liceo de Barcelona)...



## ELENA DE LA MERCED

SOPRANO

Durante dos años consecutivos participó en el Festspiele de Bregenz (Austria) con la interpretación de Oscar de "Un ballo in maschera" de Verdi, con gran éxito de crítica y público, así como en Munich, siempre bajo la dirección de Marcello Viotti. El verano de 2002 fue de nuevo invitada al Festival como Musetta en "La Bohème" de Puccini, papel que también interpretó en The Washington Opera en esa temporada.

Ha trabajado bajo la dirección de maestros como Jesús López Cobos, Peter Maag, Marcello Viotti, David Jackson, García Navarro, Rafael Frühbeck de Burgos, Antonio Pirolli, Jacques Delacote, Marco Armiliato, Tiziano Severini, Kamal Kanh, Ros Marbá, Harry Bicket, Miquel Ortega, Víctor Pablo Pérez,

Christophe Rousset, etc.

Últimamente ha interpretado Corinna en "Il Viaggio a Reims" de Rossini en el Teatro del Liceo de Barcelona y en el Teatro "Carlo Felice" de Génova y Amore de "Orfeo y Eurídice" de Gluck con la Münchner Rundfunkorchester. Ha hecho su debut en el Teatro alla Scala de Milán con la zarzuela "Luisa Fernanda" de F. Moreno-Torrobá, junto a Plácido Domingo, y ha realizado una gira con el grupo Les Talents Lyriques, bajo dirección de Christophe Rousset.

Entre sus próximos proyectos tiene previsto cantar de nuevo Cleopatra de "Giulio Cesare" de Händel en el Liceo de Barcelona, "Luisa Fernanda" en The Washington Opera, Norina de "Don Pasquale" en Bolonia y Rosina de "La Finta Semplice" de Mozart en Venecia.







## JOSEP- MIQUEL RAMÓN

BARÍTONO

**N**ACIDO en Alboraya (Valencia), estudió canto en el Conservatorio de Valencia con Ana Luisa Chova. Posteriormente continuó sus estudios con los profesores Aldo Baldin, Juan Oncina y Felisa Navarro.

A lo largo de su carrera ha sido invitado por la Orquesta de Valencia, Orquesta de Granada, Turiae Camerata, Sinfónica de Galicia, Sinfónica de Tenerife, "Pablo Sarasate" de Pamplona, Grupo Instrumental de Valencia, Sinfónica de Euskadi, Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña, Orquesta de Cadaqués, Orchestra "Santa Cecilia" di Roma, Les Talens Lyriques, Orchestra Internazionale d'Italia, Il Seminario Musicale, etc.

Con estas agrupaciones ha interpretado obras como "Mesías", "Judas Maccabeus" y "Alexander's Feast" de Händel; "Réquiem" de Mozart; "La Creación", "Las Estaciones" y las misas "Nelson" y "Paukenmesse" de Haydn; "El Retablo de Maese Pedro" de Falla, Misa en si menor, Cantata núm. 82 y

la Pasión según San Juan y la Pasión según San Mateo de J.S. Bach o la Novena Sinfonía de Beethoven...

También ha intervenido en óperas tales como "La Serva Padrona" (en el papel de Uberto) de Pergolesi; "Las bodas de Fígaro" (Conte), "Don Giovanni" (D. Giovanni), "La flauta mágica" (Sprecher), "Così fan tutte" (Guglielmo) y "Zaide" (Allazim) de Mozart; "La Bohème" (Marcello) y "Edgar" (Frank) de Puccini; "Don Pasquale" (Malatesta), "Lucia di Lammermoor" (Enrico) y "L'elisir d'amore" (Belcore) de Donizetti; "Il Viaggio a Reims" (Don Álvaro) y "La Cenerentola" (Dandini) de Rossini...

Ha trabajado bajo la dirección de Odón Alonso, Harry Christophers, Manuel Galduf, García-Navarro, Cristóbal Halffter, Peter Maag, Robert King, Neville Marriner, A. Parrot, Víctor Pablo Pérez, J. L. Martínez, R. Jacobs, S. Varviso, T. Koopmann, Alberto Zedda, A. Ros-Marbà, Ch. Rousset, M. A. Gómez-Martínez y J. López-Cobos, entre otros.



## NOTAS AL PROGRAMA

### Un réquiem alemán, Op. 45

JOHANNES BRAHMS

(1833 - 1897)

La palabra "réquiem", proviene de la primera frase del canto de entrada, llamado "introito", con el que comienzan las celebraciones de las misas de difuntos: "Requiem aeternam dona eis, Domine", (Señor, dales el descanso eterno). El término "réquiem", cuyo significado es 'descanso', se convertirá en sinónimo de "misa de difuntos" y pasará a denominar a estas misas de forma general.

Una característica del protestantismo es que en los momentos de duelo rechaza los consuelos de la música. El "Réquiem Alemán" de J. Brahms es una sorprendente excepción al lado de los innumerables de compositores católicos. El autor no adapta los textos litúrgicos que el réquiem católico emplea de costumbre, sino que él mismo hace una selección entre los textos bíblicos que tratan de la muerte, la meditación, el consuelo, y el más allá. Más que una obra destinada a la liturgia es un canto de carácter espiritual cuyo tema central es la muerte. Acerca del título de esta obra, Brahms escribía a un amigo: "Considerando el texto os confieso que yo suprimiría a gusto la palabra "alemán" del título, para reemplazarla simplemente por otra: "el hombre".

"Ein deutsches Réquiem", Op. 45 (Un réquiem alemán) es, por tanto, una obra singular. Su autor comenzó a escribirla en 1866. Con anterioridad a su estreno total, la obra fue presen-

tada de forma parcial, siendo sus tres primeros movimientos estrenados por Johann Herbeck en Viena en 1867. Brahms mismo dirigió una versión más completa en la catedral de Bremen en 1868. Más tarde añadió el solo de soprano de la quinta parte y, así, totalmente terminada la obra, la dio a conocer Carl Reinecke en el Gewandhaus de Leipzig en 1869.

El texto procede de la Biblia, está en alemán y consta de siete partes:

1º Bienaventurados los afligidos, textos de San Mateo y Salmo CXXV (coro).

2º Porque toda carne es como heno, textos de San Pedro e Isaías (coro).

3º Señor, hazme conocer mi fin, textos del Salmo XXXVIII, y del "Libro de la Sabiduría" (barítono y coro).

4º Cuán amables son tus moradas, texto del Salmo LXXIII (coro).

5º Tenéis ahora tristeza, textos de San Juan, Isaías y el Eclesiastés (soprano y coro).

6º Porque aquí no tenemos una ciudad permanente, textos de Hebreos, Corintios y Apocalipsis de San Juan (barítono y coro).

7º Bienaventurados los muertos, texto del Apocalipsis de San Juan (coro).

Los textos son en general muy breves, y están elegidos para completarse entre sí, a pesar de pertenecer a libros muy diversos. Sin duda, Brahms era heredero de una tradición de lectores bíblicos protestantes, y conocía la Biblia muy bien. Eludió por completo los textos que pudie-



ran referirse al Juicio Final, a la vida perdurable o al juez que castiga. Todos los textos que escoge son meditativos sobre la vida y la muerte, sin referencias externas ni elementos anecdóticos de ninguna clase.

En esta obra, Brahms trata de encontrar un consuelo para sí mismo, afligido primero por la muerte de su amigo y protector Robert Schumann y luego por la de su madre. Es indudable, que en la obra puede verse sin dificultad una latente tristeza, pero igualmente pueden descubrirse pasajes animosos y llenos de vitalidad.

El Réquiem, comienza con un brevísimo prelude orquestal en el que las cuerdas graves, exponen un tema solemne y melancólico que, de alguna manera, podría equivaler al grave arranque habitual del Introito, "Réquiem aeternam" en las misas católicas. Posiblemente, uno de los momentos más hermosos de la partitura lo encontremos en el segundo movimiento, donde el texto "Porque toda carne es como heno, y todas las glorias humanas como la flor del heno. Secóse el heno y cayó la flor", dan origen a una de las más bellas melodías de todo el Romanticismo tardío; pero esa melodía es una especie de marcha animada y solemne, no exenta de cierta majestuosidad que se contrapone un tanto a las melancólicas palabras del texto, y más que lamentar la muerte, parece glorificar la vida. En el tercer movimiento, sobre las resonancias sombrías y profundas de la orquesta, el barítono solista, arrastrando al coro tras de él, suplica desesperado: "Señor hazme comprender que debo tener un fin". El texto del cuarto movimiento: "Cuán deseables son tus moradas", evoca la visión de la apacible felicidad que encontrará el hombre fiel. La soprano en el quinto movimiento canta: "Vosotros estáis tristes ahora, pero yo quiero volver a veros de nuevo, quiero consolaros como una madre consuela a sus hijos". El coro repite la promesa con alegre confianza. La vieja costumbre alemana de que al inhumar a un

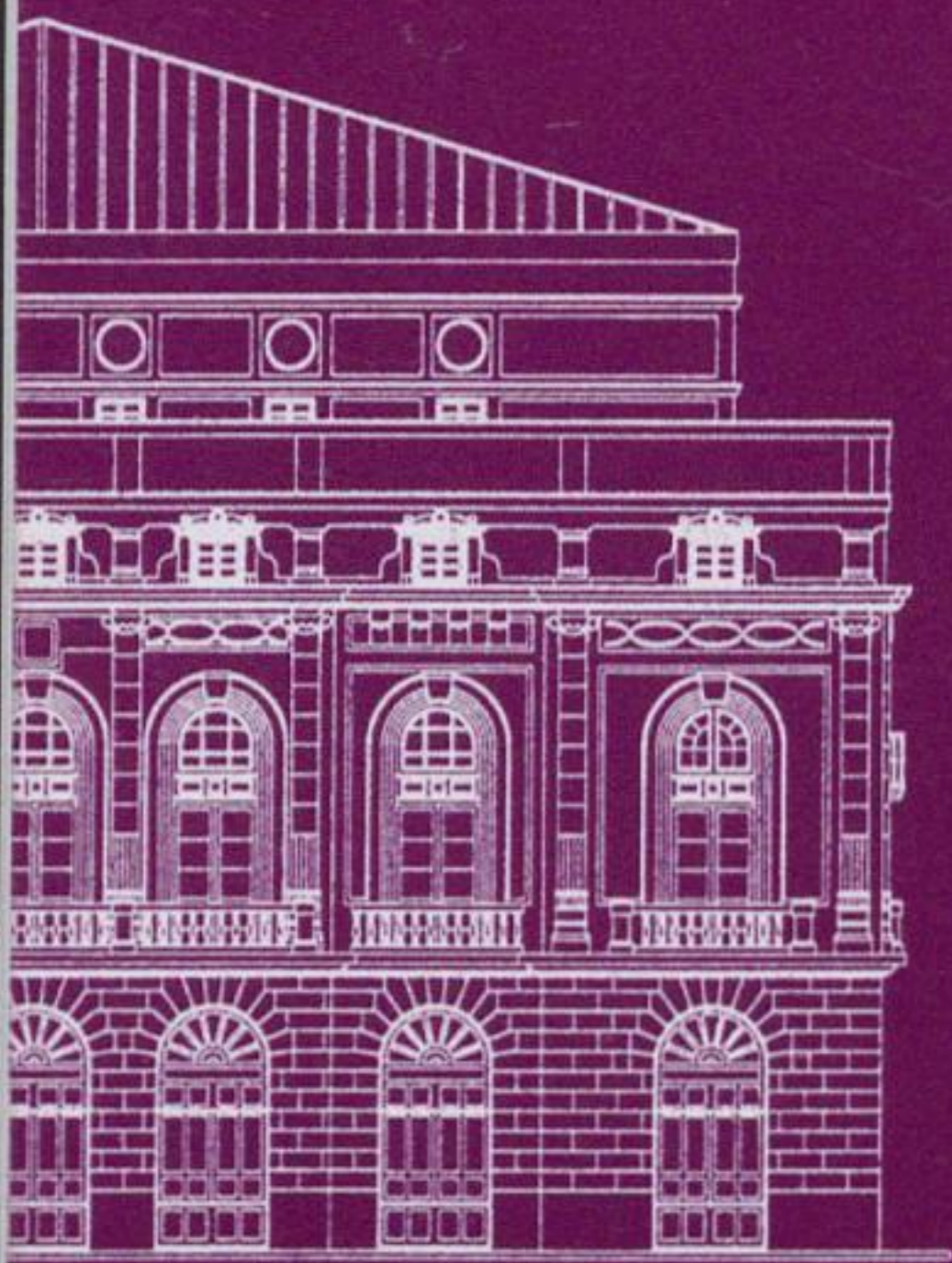
muerto, un niño de coro se acercara a la tumba y cantara al difunto un himno que todos los asistentes repetían, inspiró a Brahms este pasaje. En el sexto movimiento el coro comienza cantando: "Pues aquí no hemos hallado una morada permanente, buscamos nuestra morada futura. Mirad, yo os revelo un misterio: no todos moriremos, pero todos seremos transformados, y esto sucederá pronto, cuando suene la última trompeta", siendo contestados por el barítono. Con un tema fugado en el que el texto dice "Señor, solo a Ti paz, honor y fuerza", finaliza esta escena apocalíptica. El último movimiento comienza con una melodía sacada de la primera parte, y cantada por las sopranos, "Dichosos aquellos que mueren en el Señor". El amplio final de la primera parte vuelve a aparecer más tarde como final de la obra.

Es indudable, que este Réquiem no es una pieza litúrgica, sino una reflexión sobre la vida y la muerte motivada por la muerte de sus dos seres queridos, su madre y Schumann. Podríamos denominar a esta obra como un gran lied, ya que por su tensión interna y por las implicaciones mismas de su acompañamiento, lo es. En éste, podría destacarse la discreción con que es utilizada la orquesta. Predomina un colorido gris, sin aristas, como si el autor recordara siempre los cielos nublados de su Hamburgo natal. El tratamiento dado al coro, deja claro que Brahms como director de coros, había dirigido bastantes obras de los grandes polifonistas del siglo XVI, así como de otros grandes maestros de la música coral anteriores a él, llegando a conseguir el increíble tratamiento técnico y la delicadeza con la que lo trata en esta obra.

En este "Réquiem", no hay Apocalipsis ni tampoco salvación milagrosa, sino la idea del hombre enfrentándose con paciencia, valor y dignidad, a una vida en la que hay dolores pero también compensaciones.

*Javier Zárate Gil*





COLABORAN:

*Caja Duero*



ORGANIZA Y PATROCINA:



**BURGOS**  
AYUNTAMIENTO

**IMIC**  
cultura